

Cómo mantener más seguros a los niños en la Internet



Consejos para padres y guardianes

NATIONAL
CENTER FOR 
**MISSING &
EXPLOITED**
CHILDREN

OJJDP Office of Juvenile Justice
and Delinquency Prevention
Office of Justice Programs • U.S. Department of Justice

- 1 ¿Dónde conectan los niños?
 - 3 Navegar por Internet
 - 4 Uso del correo electrónico
 - 5 Conexión social
 - 8 Publicación de videos y fotos en línea
 - 9 Uso de sistemas de compañeros
 - 10 Otros modos de mejorar la habilidad de los niños para estar seguros en línea
 - 12 Recursos en línea para las familias
- Contratapa Consejos para padres y guardianes



Cómo mantener más seguros a los niños en la Internet es posible por el esfuerzo conjunto y la pericia de los programas del Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados que se indican a continuación.

CyberTipline® es el instrumento en línea ordenado por el Congreso para denunciar la explotación sexual de niños. Para obtener más información visite www.cybertipline.com.



El Taller NetSmartz (NetSmartz® Workshop) es un recurso educativo en línea que ayuda a enseñar a los niños cómo estar seguros en línea y fuera de ella. Para obtener más información visite NetSmartz en línea en www.NetSmartz.org.

Este proyecto fue financiado por el subsidio N° 2007-MC-CX-K001 otorgado por la Oficina de Justicia Juvenil y de Prevención de la Delincuencia, Oficina de Programas de Justicia, Departamento de Justicia de Estados Unidos y el subsidio N° GA97-0001 otorgado por el Servicio Secreto de Estados Unidos, Departamento de Seguridad Nacional. Los puntos de vista u opiniones expresadas en este documento son los del autor y no representan necesariamente la posición oficial o las políticas del Departamento de Justicia de Estados Unidos o del Departamento de Seguridad Nacional. *National Center for Missing & Exploited Children*®, *CyberTipline*® y el Taller *NetSmartz*® son marcas de servicio registradas del Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados. Orden N° 169 del NCMEC.

Copyright © 2006 *National Center for Missing & Exploited Children*. Todos los derechos reservados.

Cómo mantener más seguros a los niños en la Internet: Consejos para padres y guardianes (Keeping Kids Safer on the Internet: Tips for Parents and Guardians) es la publicación más reciente del Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados sobre seguridad en Internet. Este folleto reemplaza cuatro títulos anteriores del NCMEC: *Seguridad infantil en la autopista de la información (Child Safety on the Information Highway)*, *The CyberTipline®: Your Resource for Reporting the Sexual Exploitation of Children*, *NetSmartz® Workshop: Keeping Kids and Teens Safer on the Internet y Seguridad para los jóvenes en la autopista de la información (Teen Safety on the Information Highway)*.

Un agradecimiento especial a Larry Magid, autor de los folletos originales de *Child/Teen Safety on the Information Highway*.

Permitir que los niños entren en línea sin supervisión o reglas básicas es como permitirles que exploren por su cuenta un área metropolitana grande. Internet, al igual que una ciudad, ofrece una enorme cantidad de recursos de entretenimiento y educativos, pero también presenta algunos riesgos. Los niños necesitan ayuda para navegar por este mundo.

proveer

explorar

guía

discusión

educar

habilidad en línea

confianza

seguridad

¿Dónde conectan los niños?

- Los niños entran en línea casi en cualquier parte. Recorren Internet y envían mensajes desde una computadora en su hogar o desde una computadora en el hogar de un amigo, la biblioteca o la escuela.
- Los niños se conectan desde cafés y otros lugares de moda usando computadoras portátiles y conexiones inalámbricas.
- Los sistemas de juegos de video con conexión de Internet les permiten competir y charlar con jugadores en todo el mundo.
- Los teléfonos celulares les permiten a los niños navegar la web e intercambiar mensajes, fotos y videos cortos desde casi cualquier parte.

Usted no puede vigilar a sus hijos cada minuto, pero necesita usar estrategias que les ayuden a beneficiarse con Internet y a evitar sus riesgos.

Al explorar Internet con sus hijos, usted amplía enormemente su capacidad como un instrumento de educación. Al brindarles guía y discusión en el camino, usted aumenta la pericia y confianza en línea de los niños junto con su habilidad para evitar peligros. Y usted podría sorprenderse por lo que los niños le enseñan al mismo tiempo.

no lo puedes cambiar después...

piensa antes de



En el Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados (NCMEC) le instamos a hacer una de las cosas individuales más importantes para promover la seguridad: inicie un diálogo con sus hijos sobre los beneficios y peligros en el uso de Internet. También le alentamos a visitar el Taller *NetSmartz*[®] en www.NetSmartz.org y *CyberTipline*[®] en www.cybertipline.com para aprender más sobre la seguridad en línea.

Depende de los padres y guardianes evaluar los riesgos y beneficios de permitir que sus niños usen la amplia gama de sitios y servicios disponibles en Internet. Este folleto brinda una lista de las actividades en línea más populares para niños y explica los beneficios y estrategias para reducir los riesgos asociados con esas actividades.

El Departamento de Educación informa que el 23 por ciento de los niños en guarderías escolares en Estados Unidos usan Internet, el 32 por ciento de niños en jardín de infantes entran en línea y que en la escuela secundaria el 79 por ciento de los niños usan Internet.¹

¹ Departamento de Educación de Estados Unidos, "Computer and Internet Use by Students in 2003," septiembre de 2006, página 6, consultado el 19 de agosto de 2008, en www.nces.ed.gov//pubs2006/2006065.pdf.

Beneficios

Navegar por Internet es como tener la biblioteca y el sistema de entretenimiento más grandes del mundo en la punta de los dedos. Los niños pueden leer cuentos, ir a museos, visitar otros países, jugar con juegos, mirar fotos, ir de compras e investigar para ayudarse con los deberes escolares.

Riesgos

- Los niños pueden encontrarse con sitios que contienen imágenes para adultos o información degradante, racista, sexista, violenta o falsa.
- Para los niños es difícil distinguir entre fuentes de información de confianza y otras menos confiables. Algunos creen que la información debe ser cierta simplemente porque ha sido publicada en línea.

Consejos para minimizar los riesgos

- Seleccione los programas de búsqueda cuidadosamente. Algunos han sido diseñados específicamente para niños y otros ofrecen opciones para preservar la seguridad de los niños.
- Dígales a los niños que cuando encuentren cualquier material que los haga sentirse asustados, incómodos o confusos se lo digan inmediatamente a usted o a otro adulto de confianza.
- Ayude a los niños a encontrar información en línea. Al investigar Internet juntos usted les ayuda a encontrar fuentes de información de confianza y a distinguir entre hechos y ficción.

Muchos proveedores de servicios de Internet (PSI o ISP por sus siglas en inglés) ofrecen filtros para impedir que los niños entren a sitios impropios. Hable con su PSI sobre las opciones de búsqueda segura que ofrecen. Recuerde, usted tiene el derecho como consumidor de elegir un PSI que tenga los servicios que satisfagan las necesidades de su familia.

Uso del correo electrónico

Beneficios

Los adultos y los niños usan el correo electrónico para comunicarse rápidamente y a bajo costo con personas en todo el mundo. El correo electrónico transmite mensajes, documentos y fotos a otros en cuestión de segundos o de minutos.

Riesgos

- Los niños pueden establecer cuentas privadas a través de servicios de correo electrónico gratuitos con base en la web sin pedirles permiso a los padres o guardianes.
- Cualquiera que use el correo electrónico es vulnerable a recibir “spam” o correo basura, mensajes de personas o compañías que alientan a los receptores a comprar algo, hacer algo o visitar un sitio web en particular. El correo basura puede ser sexualmente sugerente u ofensivo de otras maneras.
- Quienes lo envían algunas veces se disfrazan, pretendiendo que son algún otro — un amigo o conocido, un banco bien conocido, un organismo del gobierno — con propósitos ilícitos. Esto se conoce como *phishing*.

Consejos para minimizar los riesgos

- Hable con sus hijos sobre sus cuentas de correo electrónico y discuta los riesgos potenciales involucrados.
- Antes de contratar un PSI averigüe sobre la eficacia de sus filtros de correo basura. Usted también podría comprar por separado un programa de filtro de correo basura.
- Enseñe a los niños a no abrir correo basura o mensajes de personas a quienes no conozcan personalmente. Recuérdeles que no deben responder a ninguna comunicación en línea sexualmente provocativa. Pídales que le muestren los mensajes sospechosos.
- Si sus hijos reciben mensajes que contienen amenazas o material que los haga sentir asustados, incómodos o confusos, infórmele a su PSI. La dirección de su PSI se encuentra generalmente en la página principal del servicio.

- Denuncie los mensajes electrónicos con evidencia de explotación sexual en línea, como la pornografía infantil, a *CyberTipline* en www.cybertipline.com o al 1-800-843-5678. NCMEC referirá su denuncia al organismo de aplicación de la ley apropiado.

Conexión social

Beneficios

Los sitios de conexión social permiten a los niños expresarse y mantener comunicación con amigos mediante el intercambio de mensajes o comentarios y publicar semblanzas personales describiendo quienes son y lo que les interesa, *blogs* o diarios en línea, fotos, escritos creativos, expresiones artísticas, videos y música.

El uso de Mensajes Instantáneos (MI o IM por sus siglas en inglés) y compartir semblanzas en línea son formas populares de conexión social.

Una encuesta de niños y adolescentes de 10 a 17 años reveló que el 34 por ciento había publicado en línea, donde cualquiera pudiese verlos, sus verdaderos nombres, números de teléfonos, direcciones domiciliarias o nombre de sus escuelas; el 45 por ciento había publicado sus fechas de nacimiento o edades, y el 18 por ciento había publicado fotos de ellos mismos.²

Riesgos

- Algunos sitios y servicios piden a los usuarios que publiquen una “semblanza” con su edad, sexo, pasatiempos e intereses. Aunque estas semblanzas ayudan a los niños a “conectarse” y compartir intereses comunes, los explotadores potenciales pueden usar y usan esas semblanzas en su búsqueda de víctimas.
- Los niños a veces compiten para ver quien tiene la mayor cantidad de contactos y agregan miembros nuevos a sus listas aún si no los conocen personalmente.

² Janis Wolak, Kimberly Mitchell y David Finkelhor. *Online Victimization of Youth: Five Years Later*. Alexandria, Virginia: Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados, 2006, página 50.

- Los usuarios podrían presentarse como algún otro — una persona diferente o alguien de edad diferente — sin que los otros lo sepan. Esa clase de usuarios se ha aprovechado de esto y de las semblanzas de conexión social para atraer niños o explotarlos sexualmente.
- Los niños no pueden “retirar” los textos e imágenes que han puesto en línea. Una vez en línea, las “charlas” así como otras publicaciones en la web son información pública. Muchos sitios web son guardados en “caché” temporalmente por los programas de búsqueda, y los textos y fotos pueden recuperarse mucho tiempo después que el sitio ha sido eliminado.
- Hay niños que han sido castigados por sus familias, a los que se les ha negado ingreso a la escuela e incluso que no han sido contratados para trabajar debido a información peligrosa, degradante o perjudicial encontrada en sus sitios personales o blogs.



Los niños no necesitan entrar a una sala o foro para “chatear” o charlar a través de Internet. También se comunican con otros en los sitios de juego, en sitios de MI y mediante las redes de Charla por Relevo en Internet (CRI o IRC por sus siglas en inglés), que permiten acceso de computadora a computadora.

Consejos para minimizar los riesgos

- Inste a los niños a restringir el acceso a sus semblanzas de manera que sólo quienes se encuentran en sus listas de contactos puedan verlas. Explíqueles que la publicación irrestricta de semblanzas coloca su información personal en un foro público y puede ponerlos en peligro por parte de quienes quieren aprovecharse de esa información.

- Aliéntelos a escoger apodos de género neutral, tales como sus iniciales o una palabra. Asegúrese de que el nombre no incluye información reveladora de su identidad o ubicación.
- Recuérdeles a los niños que en los sitios de conexión social usen opciones de privacidad para restringir el acceso a sus “espacios” o blogs sólo a quienes conocen personalmente.
- Visite los sitios de conexión social con sus niños e intercambie ideas sobre lo que usted piensa que es seguro o inseguro.
- Pregúnteles a sus hijos sobre las personas con quienes se comunican en línea.
- Insista con sus hijos en que nunca den información personal o arreglen para encontrarse en persona con alguien a quien han conocido en línea sin consultar antes con usted.
- Si sus hijos reciben un MI de alguien a quien no conocen, dígalos que bloqueen al remitente. Recuérdeles a los niños que intercambien MI sólo con quienes conocen personalmente y que han sido aprobados por usted.
- Aliente a sus hijos a que antes de escribir piensen, “¿es este mensaje hiriente o rudo?”. También inste a sus hijos a que no respondan a ningún mensaje rudo o irritante o a los que los hagan sentirse asustados, incómodos o confusos. Haga que le muestren esos mensajes.



¿Qué es un P911? Es una expresión en jerga que quiere decir “alerta de padres”, un código que algunos niños usan para avisar a otros que un padre o guardián está vigilando. Si a usted le resulta difícil entender la jerga en línea de sus hijos, visite www.NetSmartz.org. Allí encontrará una lista de términos y abreviaturas populares usadas en MI y salas de chateo.

Publicación de videos y fotos en línea

Beneficios

Las cámaras web, micrófonos y cámaras digitales permiten a los niños publicar videos, fotos y grabaciones de sonido en línea y participar en conversaciones con video. Los niños usan este equipo con frecuencia para verse entre ellos mientras se envían mensajes instantáneos y charlan.

Las cámaras web son usadas con frecuencia por las familias grandes para ayudar a los niños a mantenerse en contacto con parientes distantes, padres y guardianes que están de viaje y otros miembros de la familia y amigos.

Riesgos

- Las sesiones de cámara web y fotos pueden ser capturadas fácilmente, y los usuarios pueden seguir haciendo circular esas imágenes en línea. En algunos casos las personas creyeron que estaban interactuando con amigos de confianza pero después encontraron que sus imágenes eran distribuidas a otros o publicadas en sitios web.
- Los niños pueden encontrar imágenes y videos ofensivos o impropios mientras recorren la web.

Consejos para minimizar los riesgos

- Los niños deberían usar cámaras web o publicar fotos en línea sólo si usted lo sabe y los supervisa.
- Recuérdeles a sus niños que se pregunten si se sentirían avergonzados si sus amigos o familia ven las fotos o videos que ellos publican en línea. Si la respuesta es sí, entonces es necesario que no lo hagan.
- Recuérdeles a los niños que tengan presente lo que hay en el campo de visión de la cámara y que se acuerden de apagarla cuando no la están usando.
- Advierta a los niños sobre la publicación de fotos reveladoras de la identidad o sexualmente provocativas. No les permita que publiquen fotos de otros — incluso de sus amigos — sin permiso de los padres o guardianes de sus amigos. Recuérdeles que una vez que se publican

esas imágenes ellos pierden el control sobre las mismas y nunca las pueden recuperar.

- Recuérdeles a los niños que le digan inmediatamente a usted o a otro adulto de confianza si se encuentran con material impropio. Si se trata de material lascivo, obsceno o contiene algo ilegal denúncielo ante el NCMC a *CyberTipline* en www.cybertipline.com o al 1-800-843-5678. Si no, repórtelo a su proveedor de servicio y pregúntele qué necesitará con fines de revisión y de investigación.

Uso de sistemas de compañeros

Beneficios

Estos sistemas, conocidos también como P2P, hacen posible que las personas intercambien archivos sin tener que pasar a través de un sitio web u otro sistema centralizado. Los sistemas P2P les permiten a los niños intercambiar música, videos, películas, fotos, documentos y programas de computadora.

Riesgos

- Es ilegal compartir sin permiso material con derecho de autor. Sólo porque algo esté disponible en línea no quiere decir que sea legal copiarlo, bajarlo o usarlo.
- Los usuarios podrían no saber lo que han bajado hasta que está en sus computadoras. Al compartir archivos los niños pueden terminar bajando y distribuyendo sin saberlo virus perjudiciales e incluso material ilegal como pornografía infantil.

Consejos para minimizar los riesgos

- Examine cuidadosamente los servicios de compartir archivos que quieren usar sus niños. Asegúrese de que los servicios no ofrecen material con derecho de autor sin el permiso del autor o del artista. Verifique y asegúrese también de que los sitios no ofrecen material impropio para sus niños.

Otros modos de mejorar la habilidad de los niños para estar seguros en línea

Inicie un diálogo con los niños acerca del uso de la Internet

Debido a que usamos Internet de maneras diferentes, los niños y los adultos pueden aprender unos de otros. Al hablar sobre el uso de Internet con sus hijos, usted abre la puerta para discutir las cuestiones importantes de seguridad personal y les ayuda a tener un comportamiento responsable. Use este folleto como punto de partida, o visite www.NetSmartz.org para encontrar recursos de seguridad para niños y adultos.

Considere el uso de programas de clasificación, bloqueo, vigilancia y filtros para su computadora

Hay programas de computadora y servicios disponibles para ayudar a los padres y guardianes a poner límites al uso de Internet por los niños. La mayoría de los sistemas operativos de las computadoras tienen filtros opcionales que permiten a los padres y guardianes bloquear los sitios que consideran impropios. Algunos servicios clasifican los sitios por su contenido. Algunos programas impiden que los usuarios entren información como nombres y direcciones, y otros mantienen a los niños alejados de las salas de chateo o restringen su capacidad de enviar o leer correo electrónico. Los programas de vigilancia le permiten a usted ver adónde van sus hijos cuando están en línea. Pero recuerde que estos programas y servicios no desarrollan el sentido propio de seguridad de los niños y que no son sustitutos para la comunicación, supervisión y participación de padres o guardianes.

Haga del uso de la Internet una actividad familiar y enséñeles a pensar con sentido crítico

Al separar tiempo para entrar en línea con sus hijos usted no sólo se entera más de lo que ellos hacen en línea sino que refuerza habilidades positivas en Internet. Ayudar a sus hijos con un proyecto de investigación es una gran oportunidad para que ellos aprendan y para que distingan cuales sitios brindan información de confianza, cuáles contienen simplemente la opinión de alguien y cuales deben evitarse por completo. Y cuando vean juntos mensajes de correo electrónico pregunte, “¿Son estas personas quienes parecen ser?”. Estas son excelentes oportunidades para ayudarles a los niños a desarrollar sus facultades de pensamiento crítico.

Establezca reglas razonables

Trabaje con sus hijos para establecer reglas razonables. Considere poner reglas acerca de la hora del día, la cantidad de tiempo, las personas con las cuales pueden comunicarse y las áreas apropiadas para que visiten mientras están en línea.

Aliente a los niños a que le cuenten si encuentran problemas en línea

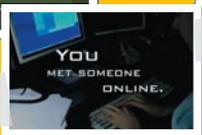
Es importante reasegurar a los niños que si encuentran problemas en línea o ven algo que los perturba no es culpa de ellos. Hablar abiertamente de estas cuestiones podría reducir su temor a acudir a usted si se encuentran en línea con algo que los haga sentir asustados, incómodos o confusos. Sea un recurso. Hágales saber que si ellos comparten la experiencia con usted, usted tratará de ayudarlos, no de castigarlos. Al mismo tiempo, ayúdeles a comprender lo que ocurrió y cómo evitar situaciones similares en el futuro.

Recursos en línea para las familias

Taller NetSmartz

El Taller NetSmartz es un recurso educativo que ayuda a enseñar a los niños cómo estar seguros en línea y fuera de ella.

El Taller NetSmartz ha sido diseñado para usar en el hogar, en la escuela y en la comunidad. Brinda a los padres, guardianes, educadores, líderes comunitarios y funcionarios de aplicación de la ley una amplia variedad de recursos que incluyen actividades, juegos, promesas de seguridad en Internet y relatos de la vida real. Estos recursos ayudan a los adultos a crear la conciencia de los niños sobre seguridad, prevenir su victimización y aumentar su confianza propia en línea y fuera de ella.



El Taller NetSmartz fue preparado por el Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados y por los *Boys & Girls Clubs* de Estados Unidos. El contenido de NetSmartz es preparado en consulta con educadores, administradores y niños para asegurar que atrae a todos los grupos de edad. Visite los recursos del Taller NetSmartz en www.NetSmartz.org.

niños
padres
adolescentes
educadores
guardianes
líderes comunitarios
funcionarios de aplicación de la ley

CyberTipline



Visite www.cybertipline.com o llame al 1-800-843-5678 para denunciar la explotación sexual de niños en línea y fuera de ella. La *CyberTipline* recibe información sobre la posesión, manufactura y distribución de pornografía infantil; engaño de niños en línea para que incurran en actos sexuales; víctimas infantiles de la prostitución; turismo sexual con niños; abuso sexual de niños fuera de la familia; material obsceno no solicitado que se envía a niños, y nombres engañosos de sitios de Internet. Su información será transmitida a la policía para que la investigue y revise y, cuando sea apropiado, al proveedor o proveedores de servicios de Internet.

Desconfía de las apariencias

“Desconfía de las apariencias” (*Don't Believe the Type*), creada por el *Ad Council* y NCMEC, es parte de una campaña de servicio público diseñada específicamente para ayudar a los adolescentes a reconocer los peligros de Internet, cuales son las situaciones que deben evitarse y cómo “navegar más seguros”. Visite www.cybertipline.com y haga clic en “Don't Believe the Type” para ver el sitio web.

AEDL: Ayuda a eliminar a los depredadores en línea

“Ayuda a eliminar a los depredadores en línea” (*Help Delete Online Predators*), parte de la campaña de servicio público del NCMEC y del *Ad Council*, ofrece información a padres y guardianes sobre la explotación sexual en línea. Incluye relatos de la vida real sobre la explotación en línea, consejos sobre cómo hablar con los niños y una lista de abreviaturas que suelen usarse en las charlas de Internet. Visite www.cybertipline.com y haga clic en “HDOP” para ver el sitio web.

Consejos para padres y guardianes

- Inicie un diálogo con sus hijos sobre el uso de Internet y supervise sus actividades en línea.
- Considere el uso de programas de clasificación, bloqueo, vigilancia y filtro para su computadora.
- Haga del uso de Internet una actividad familiar.
- Aliente la habilidad de sus hijos para pensar críticamente, discerniendo la veracidad de algo.
- Establezca reglas razonables.
- Aliente a sus hijos a que le cuenten cuando encuentran problemas en línea.

Encuentre más ayuda en línea

Visite www.NetSmartz.org para encontrar un tesoro de recursos de seguridad adicionales, incluso:

- Sugerencias para hablar con los niños sobre la seguridad en línea y en el mundo real.
- Videos sobre experiencias de vida real de los adolescentes en Internet.
- Estadísticas informativas sobre el uso de Internet por los niños.
- Sugerencias sobre qué hacer si un niño encuentra una situación peligrosa en línea o en el mundo real.
- Una lista de los términos que los niños suelen usar en los MI y en las salas de chateo.
- Consejos para evitar la intimidación cibernética.
- Artículos sobre cuestiones actuales y en desarrollo acerca de la seguridad en Internet y en el mundo real.

Ayúdenos a promover una Internet más segura

Si usted tiene información que pueda ayudar a NCMEC en la lucha contra la explotación sexual infantil, comuníquela a la *CyberTipline* en www.cybertipline.com o llamando al 1-800-843-5678.